

בָּרְעָה פַּלְמָפְלָאָם

ר' שודאר צע מעג אין דירטישל איד
יעי וועטדר דייטשער מאrk הענעו אויסה אלטעו דעם אנגריף?

נישט ווארהרטיגליך. אַ קְלִינְגָּן הַילְךְ וְוָעֵט דִּי סִיטֶה
אַפְּרַע נִישְׁתָּרָאָטוֹן.

וּוָסֶם וּוָעַט אַלְאָטְפָּרְקִיםְעָן אַין דִּיְתְּשְׁלָגָן
וּוְן דָּרֶךְ מַארְקָן וּוְעַט אַנְהָהִיבָּעַן צָרְפָּלְגָּן סִימְפָּט
מַארְטְּפָּרְיוֹם.

קְוִמְעָן אַכְ' אַיְבָּרְקָהְרָעְנִישָׂן אַין דָּעַם פָּלְטִישָׂעַן צָרְ
דָּרְבִּיבָּר גַּעֲוָונְדָעַט אַוְיִיךְ דָּעַר קְרָעְדִּיט-הַילְךְ, וּוְעַלְתָּא
כַּעַסְטָרְפָּעָן גַּעֲבָעָן מַרְגָּנְקִירִיךְ אַין אַמְּרִיקָט.

אַיְבָּרְקָהְרָעְנִישָׂן אַזְּרִיךְ רָעְבָּסְטָן אַונְטָא אַזְּרִיךְ לִיבָּסְקָט.
וְאַהֲרְשִׁינְגָּרִיךְ אַיְיךְ אַבְּשָׁר דִּי אַיְבָּרְקָהְרָעְנִישָׂן אַלְקִיךְ
רָעְבָּסְטָן, דָּעַמְלָטָן וְאַלְטָא אַיְגְּנְטִיפָּהָרָט גַּעֲוָוָרָן דָּעַר
פָּאַשְׁוּזָם דָּרֶךְ הַיְלָטְפָּרָן אַפְּנָעַן זִינְעָן אַנְהָעָנְגָּר אַונְטָא
אוֹיְףָדָם וּוְלָטָעָן אַזְּרִיךְ אַיְגְּנְטִינְגָּנְגָּעָן דִּי יַיְמִינָה
גְּרוּסִים-אַיְגְּדָסְטְּרִיפָּלְגָּר.

וְיֵצְוִי קְעָנָעָן זִיר דִּי גַּעֲשָׂהָעָנִישָׂן אַיְן
דִּיְתְּשְׁלָגָן אַפְּרָוָעָן אַזְּרִיךְ פּוֹלִילָעָן. דָּעַר לְאַטְמִי הַחַטָּא
בָּאַרְגִּינְשָׂט קִיְּן גַּעֲמִינְזָעָמָעָס מִיטָּן מַעְרָק. דָּעַר דִּי
טְשָׁעָר מַארְקָן וּפְרָטָס אַפְּלִיךְ נִישְׁתָּאַטְרִיט אַזְּרִיךְ דָּעַר
וְאַרְשָׁאָפָּרְפָּרְסָס. דִּיְתְּשְׁלָגָן הַחַטָּא פְּשָׁטָט בָּיִן
אַיצְטָא בָּקִיקָּטְרִיטָס פּוֹלִילָעָן אַיְן דָּעַר קְרָעְדִּיט-הַגְּנוּיכָט.
דִּי פָּעָרְבִּינְגְּדָגְּבָּעָן פָּנָן דִּי דִּיְתְּשָׁעָבָּאָנְקָעָן מִיטָּן
פּוֹיְשָׁעָזָעָן זִונְגָּעָן אַזְּרִיךְ נִישְׁתָּאַטְרִיטָס. הַחַזְׂקָעָן
אַפְּאַיְלְגָּדְגָּעָן פָּנָן דִּי אַזְּוִי-גְּפִירְפָּעָן צָעָן-בָּאַנְקָעָן,
וּוָסֶם גַּעֲבָעָן זִיר אַיְן אַיְבָּרְקָהְרָעְנִישָׂן. נְאַטְרִיךְ
אַרְיוֹן אַיְן שְׁפִּילָּפָּאָטָּה מִיטָּן דָּעַם אַלְעָם גַּעֲהָעָן נְאַטָּה
שְׁטָפָּלְגָּעָן פָּאַלְיִיטִישָׂעָן בְּפָדִינְגְּגָעָן. דִּי אַגְּנָרְלִיךְ פָּאָ
לִיטִּישָׂעָן סִיטְפָּצְצִיעָן אַיְן דִּיְתְּשְׁלָגָן אַיְוֹזְרָק. הַאַלְגָּנְדָּר אַיְן שְׁוֹרִיָּן.
קְבָּעָר צְוָאָמָעָן מִיטָּן דָּעַם אַלְעָם גַּעֲהָעָן נְאַטָּה
שְׁטָפָּלְגָּעָן פָּאַלְיִיטִישָׂעָן מִטְּאַיְוּעָן. מַרְאַנְקִירִיךְ
לִיטִּישָׂעָן סִיטְפָּצְצִיעָן אַיְן דִּיְתְּשְׁלָגָן אַיְוֹזְרָק. הַאַלְגָּנְדָּר אַיְן
זָהָרְגָּעָן נִישְׁתָּאַטְרִיטָס וּוְפָרְסָעָן גַּעֲבָעָן דִּי גַּבָּן.
רָאַנְטִיעָס. דִּי גַּאֲרָאַטְיִיעָס פָּנָן בְּרִינְגָּס דְּגַנְיָרָגָּן
אַהֲרְשִׁינְגָּרִיךְ פָּעָרְעָנְטָפָּרְטָס וּוּפָרָעָן דִּי דָּזְיָגָּעָן.
הַאַפְּעָן בְּיִי דָעַם אַיְצְטָגָעָן פָּאַרְטִּיאִיאִישָׂעָן צְיוּמָעָן.
שְׁטָפָּלְגָּעָן אַיְן דִּיְתְּשְׁלָגָן קִיְּן גַּרְוִיסָּעָן וּוְפָרָטָן
הַיְלָטְעָר שְׁטָפָּהָט אַיְן אַזְּיִיט אַיְן לְאַטָּה נִישְׁתָּאַטְרִיט
דִּי וּוְעַט זָהָרְגָּעָן צְוָרִי צְוָרִי גַּזְבָּנְגָּס רַעֲנִיָּה
לְהַעֲנְטָסָטָה טָבָּע, אַנְהָהִיבָּעָן צָרְפָּלְגָּן זִינְעָן אַיְן
רַלְגָּא, תְּגַרְיִיסָּע, שְׁנַפְּלָעָן פְּנִינְגְּצִיעָלָפָּה הַילְךְ אַיְן
דִּי-פְּזָעְרָעָן פָּנָן דָּעַר מְלוֹכָה-בָּאַנְקָעָן זִונְגָּעָן.

סְטָלִיֵּן רוֹפֵפַּט אֲרוֹדִיס אַנְיִישׁ פָּאֶרְעִיטִיך

הופט אַרְוֹס אָנוֹיִשׁ פֿאַלִּיטֶשׁ
חווי ווּאַכְעָן חָטָם דִי סָאוּוּעַטִּישׁ פְּרַעֲסֵךְ
דְּשָׂוִינְגָּעָן דִי רְפָעֵד, ווּאַס סְטָאַלִּין הָאָט גַּעַהַלְעַמְּנָסֵךְ
פְּנֵן בְּלֻעָונְסֵס פָּוֹן דִי פָּאַרְטִּי-סִּיהְרָעָר, אַפְּנִים עַט
זַוְתִּים זַיְהָ אַרְוֹס, אַז זַיְהָ הַאַבְּגָּן גַּעַהַמְּס אַגְּרִינְדָּר
דְּצִי. סְטָאַלִּין הָאָט ווּיְתָעֵר אַגְּנוּזָאנְט אַגְּיַעַפְּרָאַס
יַיְלָה, ווּעַכְעָן אַיְן שְׁטָאַרְקָס מַוְתֵּר דִי בְּיוֹ אַיְצְבָּגָן
לִטְמִיק. פָּאָר אַגְּנוֹ, פָּאָרָן בִּירְגְּעַרְלִיכְפָּן מַעֲנְשָׁעָן,
פְּשָׁדְעָנְקָט זַוְלְבָסְטָהְמָטָעָנְדִּילְבָּעָן מַעֲנְשָׁעָן, ווּאַס
זַוְיִן דְּגַעֲלָעָן שְׁמַחְתָּה אַיְן הַסְּפָם מִיטְ דָּעַם, ווּאַס
דְּקָס אַיְן לְעַנְיָן הַאַבְּפָעָן גַּעַזְאָנָט, פָּאָר אַיְזָן זַעֲנָעָן.
אַבְּגָר
דִי רַאְמָאַנְטִיקָעָר פָּוֹן דַעַר פָּאַרְטִּי זַעֲנָעָן עַס
בְּגַעַוְאַלְדִּיגָּע וְיִיסָּס, אַיְן זַיְהָאָבָעָן לְאַנְגָּזִיךְ
צָבָב גַּעַוּוֹעָן בְּיוֹ זַיְהָאָבָעָן זַיְהָעַטְשָׁלָאָסָעָן דִי
דַעַר זַוְעַרְפְּגַעְטְּלִיכָּבָן. אַיְן גַּעַזְאָנָט הָאָט עַר
קְלִיְקִיד זַיְעַג וּוּרְטָעָר, ווּאַס הַאַבְּפָעָן זַיְעַג חֲבִים
זַעֲנָעָן עַפְעָגָן דִי קָעָפָט.
מַפְּנֵן פְּרַעְשָׁעָתָה, אוּסְטָאַלִּין גַּעַהַמְּשָׁלְעָבָג
יִיסָּס פָּאָרְשָׁאַפְּטִילִיכָּן שְׁאַנְדְּרָגָט. עַר שְׁטָפְלָטָט
דְּבָרָוּם אַפְּ אָוּיְפְּן מַאְקָט, ווּאַס גַּישָׁת אַלְעַ צּוּוּיָּה
מַפְּנֵן דַעַר סָאוּוּעַטִּישָׁעָר אַינְדְּסְטָרִיעָבָגְעָן
גַּלְיִינְ. עַר זַפְּהָשָׁ דִי סִיבָה אַיְן דָעַם, ווּאַס עַט
שְׁמָט אַגְּלִיְכִּיחִיט אַזְיָה אַגְּבָּפִיט, ווּאַז פָּס קָעָן
גַּלְיִיכִּיחִיט גַּישָׁת זַיְוָן. עַר וּוּיָוָט אַגְּן, אַז דַעַר
אַלְיִמְבִּיזְרָעָר אַזְנְהָבָעָר אַזְנְהָבָעָר דָרְךָ מַהְרָה
דְּדִינְגָּן ווּיְ דַעַר גַּישָׁת קְוֹאָלִיְמִיצְרָעָר. פָּאָר אַונְזָן
עַס זַוְלְבָסְטָהְמָטָעָנְדִּילְבָּעָן, באַלְד אַיְן דִי עַרְמָטָעָן
חָעָן פָּוֹן בְּאַלְשָׁעוֹזִים הָאָט מַעַן בַּי אַיְנוֹ דַעַר
קְדָס פְּלָלְגָנְדָעָן אַנְקָדָאָט: אַיְן מַאְסְקוּוֹ הָאָט
אַלְלָט פָּאָרְקָמָן אַז קְאַגְּנָאַטָּרָט פָּוֹן עַפְסָס אַגְּרִיסְעָן
עַפְרָר, אַבְּגָר דַעַר עַולְם הָאָט לְאַנְגָּזִיךְ וּוּאַוָּארָט אַוְ
קְיִינְטָלְעָרָט זַיְהָ נִישָׁת גַּעַוְיָוָן. ווּוּן מַעַן
אַז אַיהֲם שְׁטָאַרְקָס גַּעַזְכָּט הָאָט מַפְּנֵן אַיהֲם גַּפְּנִינְגָּן
זַיְהָנְמָן בְּיַיְלְפָעָן — הָאָט עַר רַדְקָעָרָט. פָּאָר אָוּיְפְּן גַּעַזְ
בְּ אַיְךְ בְּעַקְעָם אַזְיָה מַיל ווּיְ דַעַר בְּלִדְבָּרָעָר, זַוְלָל
בְּזַחְלָל זַיְהָנְגָהָן זַיְגָבָן אַזְיָה וּוּלְקָנְטָרָאָס
עַן דִי בְּלִילְפָעָן — הָאָט עַר רַדְקָעָרָט. פָּאָר אָוּיְפְּן גַּעַזְ

די מענשריבע פאנטאייע קאָן זיך נישט פארשטעלען
דעם גרויל פון דער הווענדיגער מלכמָה
גרויסע שלום-דעמאָנְסְטֶרְאַצְּרִיעַ אֵין לאָבָדָא

צימתיו ענטוואָפַנְגַּן, מיר וועלטן זיך שטיעען אויך
די דאָקָומָעָנְטָפַן, אַיִן וועלכע די וועלט האָט זיך
פֿיעַרְךָ פֿערְלִיכְטָעָט צום ענטוֹאָפַגְּן.
נאָךְ מַקְדָּשָׁנְאָלְדָּן אַיְזָה זַעַר טְרִיבְּגָעָ
אוֹרְיֵיגְּפֶּגְּגָנְגַּן בְּאַלְדוֹן, ער האָט זיך אַינְגְּגָנְגַּן
סְפָּרָאַיְינְגָּט מִיטָּמַקְדָּשָׁנְאָלְדָּס שְׂמַאֲנוֹרְפָּוּנְקָס אַיִן
דְּרָרְבִּי בְּעַמְּעָרָתָן, אַז די שְׁלָוָם אַפְּמָאָכָן אַפְּן דְּרָר
כְּבָד פְּנֵי עַגְּלָאָנְדָּס אַדְרָרָן אַגְּנִיטְרְגְּזִיכְּגָלְאָ
עַנְטוֹאָפְּגָנְגַּן. בְּאַלְדוֹן האָט אַגְּנוּוֹיְעָן. אַז צְבָנָ
לְאָגָד האָט נָאָךְ דְּרָר מִלחְמָה פְּזָרְקְּלָעְזָבָר אַיהֲוָ
בְּפַוְּאָחָנְגָּן, אַבְּפָר אַיהֲרָ בְּיִשְׁפָּלָ אַיִן קִינְגָּרָ נִישְׁתָּ
בְּאַכְּבָנְגְּגָנְגַּן, עַנְגְּלָאָנְדָּס בְּיוֹ פְּאַדְרָעָן. אַז סְיָאָלָעָן
סְפָּרָקְּלָעְגָּרָט וּוּרָעָן די לְזָוָטָחָות אַפְּנָבוּן צָו
דְּרָרְבִּיְּכָן אַגְּיִיכְּגָּעוֹוִיכָּט קוֹן די לוֹפֶט חָותָ אַיִן
מַעֲרָב-אִירְאָפָּט. בְּאַלְדוֹן האָט אַיִן אַגְּנוֹוֹיְעָן, אַז
צָו דְּרָר עַנְטוֹאָפְּגָנְגַּן-אַיְבִּיסָּט מִזְוָּעָן אַיִן צְגָעָזָן
גַּן וּפְרָעָן די סְפָּוּוּיְעָטָן, וּוּילְ אַנְדוּרָשׁ וּוּטָ אַיִן
מוֹרָח-אִירְאָפָּט נִישְׁתָּ אַיְפָהָעָרָעָן די מַזְרָאָ פָּאָר דֻּעָם
מַעֲכִיגְּעָן שְׁכָן, בְּאַלְדוֹן האָט צום סְוָף אַגְּנוֹוֹיְעָן,
אוֹ אַלְעָגָדְלָעָמָעָן, וּוּסָס זַעַטָּן נָאָךְ דְּרָר מִלחְמָה
עַנְשָׁטָגְּנָעָן אַיִן אִירְאָפָּט זַעַטָּן שְׂוֹאָרָרָגָן גַּעֲוָרָעָן
צְלִיבָּדָס. וּוּילְ אַמְּעָרִיקָּא נִזְהָמָט נִישְׁתָּ אַנְטִילָּ
אַיִן גַּוְיִסְפָּן לְאַגְּדָאָנְפָּרָ זָאָל «אַלְבָעָרָט-הָאָלָּה»
קָאָרְגְּעָקְּמָעָן אַגְּדָאָנְדִּיְעָזָעָ דְּעַמְּאָגְּסְטָרָאָצִיעָ
זְוַתָּה דֻּעָם שְׁלָוָם. דַּעַר גַּוְיִסְפָּרָ זָאָל. וּוּלְכָבָר
מַדָּאָרָחָ נִישְׁתָּ וּלְיִבְּפָעָן אַיִן דִּי מִינְגְּגָנְגָן, אַז דִּי
בְּעַוְּפָאָנְגָּנְגַּן האָט אַגְּוּוֹסָעָן צִיל, מַקְדָּשָׁנְאָלְדָּ
הָאָט אַיִינְגְּוּוֹיְזָעָן וְהִי גַּעַפְּתָהָרְלִיךְ סְיִזְעָנְגָּן גַּעֲוָאָ
רְעָן אַיִצְטָ דִּי מַעְרְשִׁידְעָנָעָ מִלְּחָמָה-מִכְשָׁרִים, גַּעֲוָעָן
אַיִן אַזְוִי וּוּיִטְעָר אַוְמְצָבְּרָעְגָּעָן הַגְּדָרְטָפָרָ טְוִיָּ
זַעַטָּנְעָר אַפְּן מִלְּאִינְגָּן מַעְשָׁנָעָן. אַז אַדָּק — האָט
זְלִישָׁע אַרְוִיְּסְנָעְטָרָעָטָן דִּי לִיְלָרָסָ פְּבָנָ אַלְעָ דְּרִיָּ
אַוְיִסְגָּשְׁרִיְּגָעָן מַקְדָּשָׁנְאָלְדָּס בְּעַפְּגָעָן זַיְדָ מַעְשָׁנָעָן,
וּוּלְכָבָר הַאֲלָטָעָן דִּי עַנְטוֹאָפְּגָנְגַּן פָּאָר שְׁעָדָרָן.
לְאָדוֹן אַז לְאָדִי וּשְׁאָרוֹזָן.
דִּי פְּעַרְזָמְלָגָגָן האָט בִּיטָּ אַקְּרָצָעָ רְעָדָע
עַפְּגָעָט דַּעַר פְּלִידָמָאָרְשָׁאָלָּה שְׁלָר וּוּלְיִאָמָּסָ דָּאָ
עַנְגְּלִישָׁע נִצְחָעָן האָט פְּרָעְמָשָׁנָט אַיהֲרָ בְּבָורָ אַיִן
מַעְרְשִׁידְעָנָעָ אַפְּמָאָכָן ? צִי וּוּיִטְעָן זַיְדָ נִישְׁתָּ
דִּי וּוּרְסָאָלָעָר אַז אַקְּרָגְנָעָר אַפְּמָאָכָן הַאֲבָעָן
סְעַרְקְּלִיכְּטָפָט עַגְּלָאָנְדָּס זַיְדָ זַיְעַנְוֹאָפְּנָעָן ? אַזְוִי
דִּי אַינְטְּרָגְּנָעָר בְּיִאָנְגָּלָעָלָעָלָעָ שְׁלָוָם-קָאָנְפָעָרָעָן זָאָל נִישְׁתָּ
קָלָעָן צְנוֹנִיפְשָׁטְעָלָעָן קִין פְּרָגְרָאָטָן צָוִי פְּרָקְלָעָ
בְּעַרְעָן דִּי בְּפַוְּאָמָּגָּנָגָן, וּוּטָ דִּי קָאָנְפָעָרָעָן נִישְׁתָּ
דִּשְׁפִּיעָן. נָאָךְ פְּאַרְשָׁעָהָעָרָ פְּנִים דַּעַר פְּרָאַיְינָן.
אַוְיִסְפְּהָרָעָן אַיהֲרָ חָובָן.
דְּרָגְצִיעָטָן צִילָּבָ דֻּעָם, כְּרִי צָו בְּעַוְּגָעָן דִּי פְּנָנָ
צָוָסְמָעָן, אַז זַיְיָ זַעֲלָעָן אַזְוִי דַּעַר אַיִלָּ
דְּרָגְצִיאָגְלָעָר עַנְטוֹאָפְּגָנְגַּן-קָאָנְפָעָרָעָן קָלָגָן אַז
שְׁעַנְגָּנְאָרִישָׁ הַאֲנְדָלָעָן.

שפטיגונג, כאטש זי געהערען נישט זי דער פער
טי.
אָ דְּרִיכַתְּפַרְּגַּזְּסַנְּט אֵין דִּי אַפְּשַׁטְּגַּנְּגַּעַן, וְאָסְעַ
פָּאַדְּרַעַט, אָזֶזֶג גַּט וֹוי דִּי בִּירְגַּעַרְלִיכָּעַ וְעוֹטָט, וּוְעַכְבָּעַ
טַּעַנְהָאַט בְּסַדַּר, אָזֶמֶעֲן דָּרְךְ שְׁפָאַרְעָן, אָזֶזֶג וֹוי
דָּעַר דִּיְתְּשַׁעַר קַטְּנַאַלְעַד הַחַלְטָן אֵין אַיִּין דִּעְמַהָּה-
בָּצָן דִּי בַּעַמְּדַקְּרוּנוּגַּן וְאֵל שְׁפָאַרְעָן, אָזֶזֶג טַּבְּטָן אַיִּיךְ
סְּפָאַלְעַי, עָרְמִינְעַט, אָזֶמֶת זְנוּבָּאַרְעָן וְוַטְּסַטְּ מְלָאַ
שָׁאַפְּעַן קַטְּפִיטַאַלְעַן אָזֶן מַעַן וּוּטָט נִישְׁטָן דְּבָרְעָן
אַנְקָוְמָעַן אָז דָּעַר בּוֹרוֹשְׁזָעַר וּוּפְלָט זַי זָאַל בָּאַרְ
בָּגַן בְּפָלַד. דָּעַר פּוֹנְקַט אָזֶן שְׂוִין אַבְּיַסְלָן נִישְׁטָן
קָלָאָר, שְׁפָאַרְעָן שְׁעַן מַעַן נְבָר וּוּעָן מְפַן שְׁעַרְדִּינְעַט
אָז אָזֶן מַעַן קְפָן אַפְּלַעַגְעַן אָגְרַשְׁעַן. אַזְיָבָמְפַן
בְּפּוֹקְמָט בְּגַנְעַס אַנְשָׁתָאַט גַּעַל אָזֶן מַעַן מַזְאַלְעַן
קְוִיפְעַן אָזֶן קַטְּפִיטַאַלְעַיו וּוּיְילָאַיְינְעַן הַגְּנַדְעַל
קָאַסְט אַלְעַץ צְהָעַן מַאל אָזֶוּי סִילַ, אָזֶן דָּאַק נִישְׁטָאַ
פַּיְן וּזְאַס זַי שְׁפָאַרְעָן. דָּעַרְצִי אָזֶן דָּעַר וְאַנְפָעַר
עַנְיָן שְׁפָאַרְעָן אַקְּפִיטַאַלְעַסְט שַׁע רְדוֹאָה פָּן וּוּעַל-
כָּפָר דָּעַר קָאַמְגָנִים וּוּסִיכָט נִישְׁטָן.
וּוּ דִי מִזְשָׁה זָאַל נִישְׁטָן זִין, אָזֶן כָּס אַל נִיְיָ
וּוּאַרְטָם. כָּס אָזֶן נְאַר אַל פְּרַגְעַן וּוּ לְפָנָגָע שַׁס וּוּטָט
גַּפְּדוּיְעַרְבָּן. מִיר וּעַכְעַן נִישְׁטָן זִיבָר, אָז מַאְרַגְעַן
זָאַל סְּטוּלִין נִישְׁטָן דַּאֲגַסְעַן אַל צְוִיְיתָעַן וּפּוּעַ, אָזֶן
וּוּאַלְכָעַר צָר וּוּפָט אַלְעַץ אַיְבָעַרְוָהעַן קָאַפְּגַעַר.
שַׁ. ג. סְּמוּפְּנִיצְקִי.

*cukier
konservuje
owocę*

מַרְמַפְלָדָדָן, קָגְנִיטָרָדָן,
דוֹשְׁעָמִים, סָקָעָן, קָמְפָאָן.
טוֹעָן — אָנוּ דַעַר יְסָודָן
הַזְּוִיזָן וּוּרְדָשָׁתָאָסְפָּן.
בָּעָרָ שְׁפָאָרוֹזָמָקִים.

דַעַר סְפָזָאָזָן אָינוּ אִין

בִּילְיָוָן בְּכִלְעָן מִתְּקָאָן
שְׁדִיבְּתָן אָין יְעַדְעָר
בְּוֹכְּחָ אָנוּ דַעַר 155.



*konservuje
owocę*

3 אָנוּ 4 יְאָהָר טְוָרְמָהָן

צְוּוִי פָּאֵלְמִישָׁע פְּרָאַצְּטָפָעָן אָין
לְאָדוּרָ קָרְיָוָן גְּרִיכָטָהָט נְעַכְּטָעָן

(א) דָאָס לְאָדוּרָ קָרְיָוָן גְּרִיכָטָהָט
פְּרָמְשָׁט פָּאָר אַנְטִימְלָהָשָׁר טְפִינְקִיםִיָּה יְעַכְּבָן
יְסָפְּקָן אָ�וּת 4 יְאָהָר טְוָרְמָהָן. אָנוּ אַיְוִידָאָר
קִירְצָן — אָ�וּת 8 יְאָהָר.
לִיפְשִׁין אָנוּ שְׂוִין פְּרִיהָעָר אַפְּגָעָוָעָסָן 2 יְאָרָה.

אָפְּטִיכְעָן

הַיְוִינְטָגָן נְאַכְּטָמָן-דְּיוֹשָׁוָרָעָן

(א) הַיְוִינְטָגָן נְאַכְּטָמָן-דְּיוֹשָׁוָרָעָן:
(גְּרִיְהִיטָּס-לְאָאָזָן, 2). הַקְּרָטָמָן (כִּילְגָּאָסָה)
וּ. דְּאָנִינְטְּפָצָקִי (פְּיִינְרָקָאוּוּר 127) אַ. פְּעַרְלָמָן
(גְּיִיגָּלָ-גָּאָס, 82). יְ. צִימָעָר (וּוּאַלְמָשָׁגָּסָה 37)
וּ. וּאַיְוִידָאָר (אַפְּיִירָקָאוּסָקִיעָגָן 27).

גַּעֲהָמָן 200 קִינְדָּעָר פָּוּ דַעַר
וּמְמָדָ-קָלָאָנִיָּע אָין "טָאָן"

הַיְוִינְטָגָן 10 אַינְדָּרְמָרָהָה קָמָט דַיְזָוָן
פְּעַרְטָסָט 200 קִינְדָּעָר פָּוּ דַעַר זְמָרְקָאָר
לְאָנִיָּע בְּיַי "טָאָן". אָלָע קִינְדָּעָר הַקְּבָּעָן זְגָעָוָתָעָן
אִין דַעַר וּזְגָעָן זְהָעָן זְהָרָבָן אָלָס אִין קִיחָלָעָן
יְזָהָרָבָן.

סְעַמְסָאָצִיעָן אָין צִירָךְ

וּדְרִישָׁע יְוִינְגָרָמָאָוּ רְוֶפֶט אָרוּסָמָאָלָע
אַטְלָעָתָנוּ אָוּת אָקָמָה

דִי-רְיָוָן-אָקָמָפָעָן אָין צִירָךְ
גַּעֲנְגָבָעָן פָּאַלְגָּוָנְדָע רְעוּוֹלְטָמָפָעָן: סָאָסָרָקִי
בְּעֻוּקְבָּשְׁתָמְלָלָה בְּיַי אַבְּוֹסָרָקִי
קְרוּמְיָנָהָן הַקְּבָּעָן גְּזִיהָרָהָן אָהָן
רְעוּוֹלָטָאָה. וּוּיְנוֹרָ-שְׁמִיבָּר — אָהָן רְעוּוֹלָטָאָה
שְׁשָׁבְּרוּבִּינְסָן-שְׁפִּיוֹוָאָשָׁעָק אָהָן רְעוּוֹלָטָאָה. דַעַר
דְּעַזְּיְרָעָנְדָעָר קָאָמָן צְוִישָׁעָן פִּינְעָקִי
הַאָט וְזָהָר 24 מִינְטָהָן גְּעַבְּדָיָהָן דְּעוּמִיטָה
וּזְאָסָמָה גְּזָהָרָהָן אָהָן דַעַר וּזְגָעָן זְהָרָבָן
דִּיגְעָן דַעַר אָיָן דַעַר וּזְגָעָן זְהָרָבָן, זְהָרָבָן
בְּרִיאָהָן אָיָן אָרְקָמָעָן, גְּזָהָרָבָן, לְיִגְעָן.

וְאַיְוִידָאָר (אַפְּיִירָקָאוּסָקִיעָגָן 27).

גַּעֲהָמָן 200 קִינְדָּעָר פָּוּ דַעַר
וּמְמָדָ-קָלָאָנִיָּע אָין "טָאָן"

הַיְוִינְטָגָן 10 אַינְדָּרְמָרָהָה קָמָט דַיְזָוָן
פְּעַרְטָסָט 200 קִינְדָּעָר פָּוּ דַעַר זְמָרְקָאָר
לְאָנִיָּע בְּיַי "טָאָן". אָלָע קִינְדָּעָר הַקְּבָּעָן זְגָעָוָתָעָן
אִין דַעַר וּזְגָעָן זְהָרָבָן זְהָרָבָן אָלָס אִין קִיחָלָעָן
יְזָהָרָבָן.

וְאַיְוִידָאָר (אַפְּיִירָקָאוּסָקִיעָגָן 27).

גַּעֲהָמָן 200 קִינְדָּעָר פָּוּ דַעַר
וּמְמָדָ-קָלָאָנִיָּע אָין "טָאָן"

הַיְוִינְטָגָן 10 אַינְדָּרְמָרָהָה קָמָט דַיְזָוָן
פְּעַרְטָסָט 200 קִינְדָּעָר פָּוּ דַעַר זְמָרְקָאָר
לְאָנִיָּע בְּיַי "טָאָן". אָלָע קִינְדָּעָר הַקְּבָּעָן זְגָעָוָתָעָן
אִין דַעַר וּזְגָעָן זְהָרָבָן זְהָרָבָן אָלָס אִין קִיחָלָעָן
יְזָהָרָבָן.

וְאַיְוִידָאָר (אַפְּיִירָקָאוּסָקִיעָגָן 27).

גַּעֲהָמָן 200 קִינְדָּעָר פָּוּ דַעַר
וּמְמָדָ-קָלָאָנִיָּע אָין "טָאָן"

הַיְוִינְטָגָן 10 אַינְדָּרְמָרָהָה קָמָט דַיְזָוָן
פְּעַרְטָסָט 200 קִינְדָּעָר פָּוּ דַעַר זְמָרְקָאָר
לְאָנִיָּע בְּיַי "טָאָן". אָלָע קִינְדָּעָר הַקְּבָּעָן זְגָעָוָתָעָן
אִין דַעַר וּזְגָעָן זְהָרָבָן זְהָרָבָן אָלָס אִין קִיחָלָעָן
יְזָהָרָבָן.

וְאַיְוִידָאָר (אַפְּיִירָקָאוּסָקִיעָגָן 27).

אהָנוּ לְעַם הַסְּפָם פָּוּ אַינְעָדוּ-מִינְסְּטָעָרִים

סָאָר מַעַן נִישְׁתַּחַת הַצְּבָעָרְתָּוּ דִי פְּרִיּוֹזָו אָוּרָ בְּרוּיטָוּ אָנוּ פְּלִישָׁ

(2) דַעַר לְאָדוּרָ וּוּאַיְוָוָדָעָן הַאָט דַעַם הַסְּפָם פָּוּ דַעַר פְּנַטְּשָׁרְבָּעָנְדָעָר וּוּאַיְוָוָדָעָן.

בְּעַקְמָנוּ פָּוּ אַינְעָדוּ-מִינְסְּטָעִיםִיָּה וּצְרִיקְלָאָהָה חַץ מַהְוָה וּוּפְרָעָן דִי וּוּאַיְוָוָדָעָן. אָנוּ שְׁטָעָטָן, וְאָסָס פְּרָמְגָנָן מִזְהָרָהָן דַעַר פְּרָטָסָן. אָנוּ אַיְוָוָדָעָן אַכְּטָוָגָן צְוִיָּה אָסָס פְּרָטָסָן בְּכִרְיָוָן, בְּכִרְיָוָן אָסָס פְּרָטָסָן וּוּפְרָעָן אָסָס פְּרָטָסָן. אָסָס פְּרָטָסָן שְׁפָטָרִיםִיָּה.

דַעַר שְׁפָטָרִיםִיָּה וּוּפְרָעָן שְׁפָטָרִיםִי

דאכטעריל'ס "לעניג פּוֹ דִי שְׁנָאָרָעָס"
שטייט אויה תחית-המתים

פְּאַקְעָן דָּסֶם, וְרֹאשׁ מִיהָאָת בֵּי אִיחָם צָגָעַנְצָעַן.
 אָנוּן אָזֵר וּוַיְתַּעֲרֵר צִיכְלָנָגֶג אַיִן פּוֹרָאַבְּגִיט אַקְבָּבֶג
 שְׁטַמָּקֶג גַּדְפָּא מִיטָּא גַּדְיַעַצְּן זָקָן, פּוֹל מִיטָּנְדָּבָת,
 וּוּלְכָעַץ נַעַז צּוֹטְלִילְט צוֹיוֹשָׁעַן שְׁנוֹאַעַרְסָס בְּיָם אַלְסָס,
 גַּאַבְּגָן פָּן שְׂוֵל — אַגְּדָבָן פְּנִים פָּקָן אַזְּלַבְּסָטָס,
 פּוֹדְעָנָעַם נִיְּאַזְּפָעַקְמָעַעַם גַּבְּרִי, גַּוְשְׁמָמָטִיג אַעַן
 צִיבְּשָׁיְשָׁי, שְׁלוֹי אָונָה תְּמִיעָאַט.

אָבְרִים פּוֹזֶן פֿאַרְלִיךְ).

דאס קלאסישע ווילך פון ישראל זאנגורל
אנ אין די לעטט פאל צונדרליך יאהר גראינדליך
פאנדבעסן געווארען : פאנגולער אין גובליבען
באָ דער נאמען פון זיון בנטער שטאָפֿונג : דער
פֿאַרְמִין קעניג פון שנארערס" ווערט גברוכט
בּוֹי אַלְעָם מְגַלְּכִיכּ עַלְעַגְּנוּהַיְצָוֹן. עַד האָט בעקבי
מאָן בְּרוֹגְזִידְעַכּ אַין דער יְוִידְשֶׁעָר גַּזְעַלְשָׁאַפְּטָר
ליךְרִיטִים. מְבָעֵדְכּוּבּוֹת מִיט אַדְםִי פְּרִישְׁדִּינְזִסּ
פְּרִילְבּוֹרְגִּים סְפִּירְבּוֹרְגִּים דְּפִירְשִׁינוֹן-
סְפִּירְבּוֹרְגִּים אַון פְּסִיכָּלָאָגִינְשָׁע דְּפִירְשִׁינוֹן-
בּוֹן. אֲבָידָר דאס ווילך גוֹפָא, דער רַאֲכָאן קעניג
פּוֹן דְּשְׂנָאָרֶטֶס" אַיז זַעַר וַעֲזִיגּוּי בעקאנָן. די
פְּרִיהַפְּרִיגּוּעַ אַיסְגָּאָבְּעָן אַיז זַעַר שָׁוּעָר צְוִ גַּד-
פִּיגּוּן. קִין וַיַּעֲשֵׂה זַרְשִׁינְיָעָן נִישָׁת, אַון זַעֲלָטָעַן וַעֲרָ
אַין דָּעַם הַיְינִיטִיגּוּן דָּרָ וַיַּסְטֵט מַעֲהָר אַעֲזָר וַעֲזָר
וַיַּגְּלֵר גַּבּוֹן דָּס אַינְגָּחָלֶש פּוֹן זַעֲגָוְילָס לְבָבּ
לְבָנָסְדוּעָרָק, זַיְעַן אַיְינְגְּנוּלָעַן אַוְן אַפְּטָ גְּרָאַשְׁפָּקָע
פְּרִיסְאָנוֹשָׁעָן.

שער מומין

שורינברג על איזה 25,000 דלאר אייז רוילנצע

ס' האט זיך שפֿער אַרְזִיגָּנוּזָן האט
אַלְשָׁ פֿעַזְיכְּפֿיטָן די פֿרוֹי אָז דָּעַם עַיִן אַיז
אַדְרָכְצִוְהָרָעַן. אַין דָּעַר אַמְּתֵן האט מ.
אַין צְוֹוִי אַזְוַיְגָעָפְּהָרָט די נַוְּתִיבָּעַ פָּאַר
עַטְפָּעַן אָונְן האט פֿרְקָרְפֿיטָן דָּעַם גַּרְפָּסְפָּעַן
פֿרְן אַיְהָעַ גַּיְתָּעַ אָונְן וּוְלְדוֹעַר אַיְזִישָׁעַן סְוָאַר
אַסְמָעַ פֿון 25 טַזְוָעָטָן דָּאַלְאָה, וּוְלְכָעַ
אַקְאַטָּן בְּעַקְוּמָעַן פֿון סְוָאַרְשָׁן. האט מ. אַיְבָּרָה
דָּעַר פֿרוֹי, ס' ה' 1000 גִּילְעָן.
קְשָׁטֶן קְאַוְוִיגְבָּאָה האט זִיךְ דִּעְרוֹוָאָסָטָן וּוְעַגְּנָעַן
דָּעַל. זִיךְ גַּלְיָה אַצְּגָעַקְעָמָטָן קִין וּוְלְבָעַ
הָאָט אַיְבָּרְגְּגָעָפְּעַן דָּעַם גַּנְגָּבָעַן עַיִן דָּעַר
נַטְשָׁסְ-מַאֲכָטָן, וּוְלְכָעַן וְהָאָט פֿרְפָּרְהָרָט גַּגְעָן מֵין
אַגְּבָּעָן.

אין ווילנעו אין לפעטנע בעגאנגען געוויאדען בעקמען די בעטטע מיגונגען.
שוויזעל פון זעהר א גראיסען מסטאב.
די געשיכצע איז איז:
קלערט, איז אַרְזִיסְצּוּבָּקְמַעַן די גַּטְעָרְ פָּוֹן די
פרעמאָע הענד איז זעהר שוער. דאס איז אַפְּער-
שלענטע קידען, און סאיין בְּכָל אַ צוּוֹיְפָּעֵל צוֹ
וועט זיך דאס לאָזען דהַכְּפִיהָרָעָן איז ליעבען. מ.
האט עזקלערט, איז ער איז גְּרִיטִיט אַז פְּרוּזָהָמַעַן
זיך מיט דעם ענין. ער דָּאָרְפֶּט אָפְּער האָפָּעָן פָּוֹן
אַיְהָע גִּיטָּעָר זַעֲמָן אַבְּעָר גְּפּוּזָן פְּעַבְּאָפָּט
אנְדָּעָרָע פְּרַזְעָן, וּעַלְעָנְדִּיג אַרְזִיסְבָּקָּה
דוֹן זיך, איז פְּרַזְיָה קָאָזְדִּיגָּה גַּעֲקָמָעָן קִין ווילנָע
האט לאָבָּגָן נְשָׁת גַּעֲנָאָכָּט אַז אַרְזִיסְגָּעָבָּעָן אַיהם
אָז בְּפַפְּלָמְבָּטְגָּוָן. חַץ דַּעַם האָט די דָּא נְשָׁת
זָפָל פָּוֹן זָוַת — צָוַת פְּרַאָצְעָסְלָעָן זָוַת.
אַין ווילנָע האָט די פְּרַזְיָה זיך גְּעוֹנְדָּעָט זָוַת
גְּזַוְּעַטָּעָן מַה. אַ מְעֻנָּשׂ וּמְגַעַּן וּעַלְכָּפָּן זִי האָט
צְהִיק אַרְזִיסְגָּהָאָרָעָן קִין פָּרָארָן.

Prywatne POGOTOWIE LEKARSKIE
ZIELONA 6. **12-333**
■ Telefon **12-333**

J. REDER, Łódź
קאנסטָאַנְטִינּוּעֶר
11/13 (רַגְבָּזָאַכְּדָמִים)

— אַבְנֵר מִגְלִין, אָן דִי אַוְיסָטָהָרֶעָן וּאָס דַּדְעָהָעָן
זַיְד זָא אַידָם האַבָּאָן אַומְשָׁסָום דָאָס אַזְּבָג.
— יַאֲדָס אַיזְּמַעְגְּלִיהָ, זַיְפִּיהָהָעָן אַשְׂיוֹת
עַצְּמָן קַאֲמָה בִּיטָּה אַונְזָן אַיזְּן וּזְלָסְעָנָעָן אַמְשָׁטָעָנָעָן
עַצְּמָן פַּאֲסִירְדָּשׁ מִידָּאָס עַרְשָׁטָעָן מַאלָּן אַיְן מִינְזָן גַּדוֹלָה
עַצְּמָן פַּאֲסִירְקִיקִיק.

— אָבִי קְוֹמָן־כֶּל, הַסֵּט זֶה יְהִי מִזְמָרָתְךָ אָגָּדָה
וּפְשָׁפָעָן — בְּעַתְּדָאַכְתָּ אַיךְ פָּאָרְמִין פְּלִיכְתָּ אַיךְ
יְבָנָן פְּרִילְיוֹן הַאֲצָדִיגָּי צָו דָאַקְעָן פָּאָרְדָּעָם
אַסְסָ אַיהֲדָה הַאֲטָמָה מִידָּא אַפְּגָעָדְעָטְעָוָעָט דָאָסָ לְעַבְעָן
וְאָנוּ דָאָס עַפְלִיבְעָן מִינְגָּשָׂ פָּאָרְגָּן טוֹוָתָן, אַיךְ הַאֲבָבָן
יְהִינָּן שְׂוִי גַּעֲהָאָט אַפְּגָעָדְעָטְעָוָעָט מִיטָּעָרְגָּן
עַזְלָטָן אָנוּ דָאָן וְעַבְעָטָ אַיהֲדָה וְזָה אַמְלָאָר גַּעֲקָומָעָן
וְאָנוּ מִיד אַפְּגָעָדְעָטְעָוָעָט אַיךְ וּוֹיָסָ בִּישָׁתָן וְזָה אַזְוֹזָי
יְהִינָּן צָו דָאַקְעָן, אַיךְ וּוֹיָסָ אַבְעָרָדָן מַעֲלָדוֹן
עַלְתָּסָ דָעָרָגְעָנָצָרָאָרְשִׁיקִיָּת, אָז אַזְוֹזָי אַיהֲרָן
עַפְנִים זֶיךָ אַיצְטָ אַזְנָ אַזְנָזָסָמָן גַּעֲמָהָרָה אָזְנָ מִזְנָ
אַזְנָ אַגְּרָעָדְעָן חַבְרָיְטָסָט אַזְמָעָרְקָוָמְקָרִיט, בְּדִי אַיךְ
וְאָנוּ אַזְיָעָדָעָן חַבְרָיְטָסָט אַזְמָעָרְקָוָמְקָרִיט אַפְּצָחָאָטְעָוָעָט
— אַיךְ וּוֹיָסָ פָּזָן דָעָמָז וְעַהָּהָגָשָׂ, הַסֵּט דִּינְעָמָן

(6)

לִבְנֵי אָזֶן מַזְרִיף

